



X16-84796-01

Printed in China

PORTUGUÊS

Teclado para Bate-papo Xbox 360

Obrigado por escolher o Teclado para Bate-papo Xbox 360®. O Teclado para Bate-papo é anexado à parte posterior do controle com ou sem fio de seu Xbox 360 para permitir mensagens de texto, mensagens instantâneas e outros tipos de entrada de texto durante jogos. O teclado é otimizado, permitindo digitação rápida apenas com os polegares.

Para usar o Teclado para Bate-papo para troca de mensagens, é preciso ter uma assinatura do Xbox LIVE®. Para obter informações sobre o Xbox LIVE, consulte o Manual de instalação do Xbox 360 (Volume 1). Você também precisará de um Controle Xbox 360 ou de um Controle Xbox 360 sem Fio, ambos vendidos separadamente.

O Teclado para Bate-papo oferece:

- Um botão dedicado do Windows Live™ Messenger para acesso instantâneo a mensagens de texto durante jogos e mensagens instantâneas do Windows Live Messenger no Xbox 360.
- Um conector de áudio para uso com qualquer headset que use um conector padrão de 2,5mm.
- Teclas com luz de fundo.
- Confirmação tátil de cada pressionamento de botão.

OBSERVAÇÃO

Apenas controladores com o selo Criado para o Xbox são compatíveis com o Teclado para Bate-papo. Somente os produtos fabricados pela Microsoft apresentam esse selo.



AVISO

Antes de usar o produto, leia este manual e os manuais do console Xbox 360 para obter informações importantes sobre segurança e saúde. Guarde todos os manuais para referência futura. Para obter manuais de substituição, vá para www.xbox.com/support ou ligue para o Atendimento ao Cliente Xbox (consulte "Se precisar de mais ajuda").

A garantia limitada que cobre este produto está contida no manual Garantia do Xbox 360 (Volume 2) e está disponível online em www.xbox.com/support.

ATUALIZAR SEU CONSOL

Antes de conectar o Teclado para Bate-papo ao controle, conecte-se ao Xbox LIVE para verificar se seu console Xbox 360 está atualizado. Para obter mais informações sobre como se conectar ao Xbox LIVE, consulte o Manual de instalação do Xbox 360 (Volume 1).

CONECTAR O TECLADO PARA BATE-PAPO A UM CONTROLE

Após conectar o console ao Xbox LIVE e concluir as atualizações do sistema, você está pronto para conectar o Teclado para Bate-papo a um controle.

- 1 Ligue o controle e o Teclado para Bate-papo de modo que as partes inferiores fiquem voltadas para cima.
- 2 Alinhe o plugue do conector do Teclado para Bate-papo à porta de expansão do controle. Alinhe os dois suportes do Teclado para Bate-papo aos orifícios no controle.
- 3 Empurre o Teclado para Bate-papo para dentro do controlador suavemente, mas com firmeza, fazendo pressão uniforme até que eles se encaixem.



OBSERVAÇÃO

Se o console não estiver conectado à Internet ou se você não for assinante do Xbox LIVE, é possível baixar a atualização do Teclado para Bate-papo para seu PC, gravá-la em CD e instalá-la no console. Para obter mais informações, visite www.xbox.com/update.

Podem ser necessários usar pressão firme para encaixar totalmente o Teclado para Bate-papo no controle. Se o Teclado para Bate-papo estiver totalmente encaixado, não haverá folga entre ele e as bordas do controle.

Depois que o Teclado para Bate-papo for conectado a um controle ligado, estará pronto para ser usado.

Conectar um headset

O conector de áudio de 2,5mm no Teclado para Bate-papo permite conectar headsets como o Xbox 360 Headset revisado com controle de volume embutido ou um headset de telefone celular. O Teclado para Bate-papo Xbox 360 não funciona com o Xbox 360 Headset original com controles de volume no conector do cabo. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções de seu headset.

Para conectar um headset, ligue o conector do headset ao conector de 2,5mm no Teclado para Bate-papo.



PERDA AUDITIVA

A exposição prolongada a volumes elevados durante o uso de um headset pode resultar em perda auditiva temporária ou permanente. Alguns headsets não aprovados de terceiros podem produzir níveis de som mais altos do que Xbox 360 Headsets aprovados.

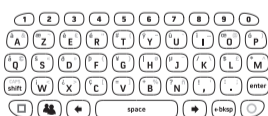
USANDO O TECLADO PARA BATE-PAPO

Teclado

Assim como ocorre em um teclado de PC padrão, os caracteres no Teclado para Bate-papo são minúsculos por padrão, e o botão SHIFT é usado para acesso a letras maiúsculas.



Teclado inglês



Teclado francês

Juntamente com as teclas padrão, como números, espaço e Backspace, o Teclado para Bate-papo fornece duas teclas "modificadoras" além de SHIFT: ÂMBAR e VERDE. Essas teclas alternam entre valores de teclas padrão (caracteres brancos) e caracteres especiais (os caracteres em âmbar ou verde impressos nas teclas).

O Teclado para Bate-papo também conta com o botão Windows Live Messenger. Pressione-o para acessar mensagens instantâneas. Além disso, o botão Windows Live Messenger se acende sempre que você recebe uma mensagem instantânea.

Para obter informações sobre como usar o Teclado para Bate-papo com determinado jogo, consulte o manual do jogo.

Caracteres especiais

Quando você pressiona uma vez a tecla SHIFT, ÂMBAR ou VERDE, o pressionamento de tecla seguinte produz um caractere no modo selecionado (maiúsculas ou especial). O segundo e os demais pressionamentos de teclas estarão no modo normal (minúsculas).

Para entrar modo Caps Lock, pressione a tecla ÂMBAR e, depois, pressione SHIFT (CAPS). Pressione essa combinação de teclas novamente para retornar ao modo normal.

As teclas SHIFT, ÂMBAR e VERDE são iluminadas para indicar que o teclado está em determinado modo. Para adicionar um diacrítico (acento) a uma letra, pressione a combinação de teclas do diacrítico e, em seguida, pressione a letra à qual deve ser aplicado o sinal diacrítico. Por exemplo, para digitar ù em um Teclado para Bate-papo em inglês, pressione a tecla VERDE, a tecla G (o caractere trema está impresso em verde nessa tecla) e, depois, a tecla U.

Luz de fundo

A luz de fundo branca do Teclado para Bate-papo possibilita o uso em ambientes escuros. Ao ser pressionada qualquer tecla do Teclado para Bate-papo, a luz de fundo é ativada e permanece acesa por vários segundos após cada pressionamento.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver problemas, tente usar as possíveis soluções a seguir.

O teclado usa o conjunto de idioma incorreto

O Teclado para Bate-papo é pré-configurado para um conjunto específico de caracteres de idioma. Para determinar o idioma definido para o Teclado para Bate-papo, consulte a etiqueta na parte de baixo do dispositivo.

O teclado não funciona

Verifique se o Teclado para Bate-papo está firmemente conectado ao controle.

O bate-papo com voz não funciona

Verifique se o conector do headset está firmemente conectado e se o Teclado para Bate-papo está firmemente conectado ao controle. Verifique o botão Sem Áudio no controle do headset para conferir se o microfone está ligado.

Verifique se a função Sem Áudio no console Xbox 360 não está ativada. Confirme se entrou corretamente no Xbox LIVE e se o Controle de Conteúdo ou as configurações de privacidade não estão impedindo a comunicação por voz.

SE PRECISAR DE MAIS AJUDA

Vá para www.xbox.com/support ou ligue para o Atendimento ao Cliente Xbox:

Estados Unidos e Canadá:
1-800-4MY-XBOX (1-800-469-9269)
Usuários TTY: 1-866-740-XBOX (1-866-740-9269)

México: 001-866-745-83-12
(usuários TTY: 001-866-251-26-21)

Colômbia: 01-800-912-1830

Brasil: 0800-891-9835

Chile: 1230-020-6001

Não leve o console Xbox 360 ou seus acessórios ao revendedor para reparo ou manutenção, a menos que seja instruído a fazê-lo por um representante do Atendimento ao Cliente Xbox.

⚠ Não tente fazer reparos

Não tente desmontar, fazer manutenção nem modificar o console Xbox 360, a fonte de alimentação ou seus acessórios de forma alguma. Isso pode representar risco de lesão grave ou morte por choque elétrico ou fogo, além de anular sua garantia.

DESCARTE DE PILHAS E EQUIPAMENTO ELÉTRICO E ELETRÔNICO

Este símbolo significa que o descarte deste produto pode ser regulamentado. Portanto, o descarte com lixo doméstico pode ser restrito. É responsabilidade sua cumprir a legislação ou os regulamentos de reciclagem aplicáveis referentes a descarte de material elétrico e eletrônico. A coleta seletiva e a reciclagem contribuem para a conservação dos recursos naturais e impedem potenciais consequências negativas para a saúde humana e o ambiente, que o descarte inadequado pode causar devido à possível presença de substâncias perigosas em equipamento elétrico e eletrônico. Para obter mais informações sobre onde descartar lixo elétrico e eletrônico, contate o órgão local da cidade ou prefeitura, o serviço de coleta de lixo doméstico ou a loja em que comprou o produto.

⚠ Cuidado:

Quaisquer alterações ou modificações feitas no sistema que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do usuário para operar o equipamento.

DIREITOS AUTORAIS

As informações contidas neste documento, incluindo URLs e outras referências a sites da Internet, estão sujeitas a alterações sem aviso prévio. Os exemplos de empresas, organizações, produtos, nomes de domínio, endereços de email, logotipos, pessoas, lugares e acontecimentos aqui mencionados são fictícios, salvo indicação em contrário. Nenhuma associação com qualquer empresa, organização, produto, nome de domínio, endereço de email, pessoa, lugar ou acontecimento real é intencional ou deve ser inferida. Cabe ao usuário cumprir com todas as leis de direitos autorais aplicáveis. Sem limitar os direitos autorais, nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, armazenada ou introduzida em um sistema de recuperação, ou transmitida de qualquer forma ou por qualquer meio (eletrônico, mecânico, fotocópia, gravação ou qualquer outro) ou para qualquer finalidade sem a permissão expressa, por escrito, da Microsoft Corporation.

A Microsoft pode deter patentes, aplicativos patenteados, marcas comerciais, direitos autorais ou outros direitos de propriedade intelectual cujo escopo abranja o conteúdo deste documento. Exceto conforme expressamente determinado em qualquer contrato de licença da Microsoft, o fornecimento deste documento não implica a concessão de qualquer licença para tais patentes, marcas comerciais, direitos autorais ou outra propriedade intelectual.

© 2010 Microsoft Corporation. Todos os direitos reservados.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE, os logotipos do Xbox, o logotipo do Xbox LIVE, Windows, Windows Live, Windows Vista e o ícone do Windows Live Messenger são marcas comerciais do grupo Microsoft de empresas.

Chatpad Xbox 360

Gracias por elegir el Chatpad Xbox 360®. El Chatpad se coloca en la parte trasera del controlador con cable o inalámbrico del Xbox 360, para permitir mensajes de texto en el juego, mensajes instantáneos y otros tipos de entradas de texto. El teclado está optimizado para un tecleo rápido, utilizando sólo los pulgares.

Para utilizar el Chatpad para mensajes, se requiere una suscripción a Xbox LIVE®. Para obtener información acerca de Xbox LIVE, consulta el Manual de configuración de Xbox 360 (volumen 1). También necesitarás un Controlador Xbox 360 o un Controlador Inalámbrico Xbox 360, que se venden por separado.

Chatpad te ofrece:

- Un botón exclusivo de Windows Live™ Messenger para tener acceso instantáneo a los mensajes de texto en el juego y a los mensajes instantáneos de Windows Live Messenger en Xbox 360.
- Una conexión de audio para su uso con cualquier audífono que emplee un conector estándar de 2,5 mm.
- Teclas con retroiluminación.
- Confirmación táctil de cualquier botón que se oprima.

NOTA

Sólo los controladores que ostentan el sello Created by Xbox son compatibles con Chatpad. Sólo los productos fabricados por Microsoft ostentan este sello.



ADVERTENCIA

Antes de utilizar este producto, lee este manual y los manuales del Xbox 360 para conocer información importante en materia de seguridad y de salud. Conserva todos los manuales para futuras consultas. Para obtener manuales de repuesto, visita www.xbox.com/support o llama al Servicio de soporte al cliente (consulta "Si necesitas más ayuda").

La garantía limitada que cubre este producto está incluida en el Manual de garantía de Xbox 360 (volumen 2) y está disponible en www.xbox.com/support.

ACTUALIZA LA CONSOLA

Antes de conectar el Chatpad a tu equipo, asegúrate que tu consola Xbox 360 está actualizada, conectándola a Xbox LIVE. Para más información acerca de la conexión a Xbox LIVE, consulta el Manual de configuración de Xbox 360 (volumen 1).

CONECTA EL CHATPAD A UN CONTROLADOR

Una vez hayas conectado tu equipo a Xbox LIVE y realizado las actualizaciones del sistema, estarás listo para conectar el Chatpad a un controlador.

- 1 Voltea el controlador y el Chatpad, de modo que la parte inferior quede hacia arriba.
- 2 Alinea la clavija del conector de Chatpad al puerto de expansión del controlador. Alinea las dos patas del Chatpad con los orificios del controlador.
- 3 Suave, pero con firmeza, introduce el Chatpad en el controlador, con una presión uniforme, hasta que un sonido te indique su unión.



NOTA

Si tu equipo no está conectado a Internet, o bien si no eres suscriptor de Xbox LIVE, podrás descargar la actualización de Chatpad a tu PC, grabarla en un CD e instalarla en tu consola. Para obtener más información, visita www.xbox.com/update.

Quizá necesites una presión firme para asentar completamente el Chatpad en el controlador. Un Chatpad correctamente asentado no dejará espacios entre él y los bordes del controlador.

Una vez que el Chatpad esté conectado a un controlador con energía, ya estará listo para su uso.

Conexión de audífonos

La conexión de audio de 2,5 mm en el Chatpad permite conectar audífonos como los Audífonos Xbox 360 revisados, con volumen en línea, o bien el audífono de un teléfono celular. Xbox 360 Chatpad no funciona con los Audífonos Xbox 360 originales con controles de volumen en el conector del cable. Para más información, consulta el manual de instrucciones de los audífonos.



PÉRDIDA DE AUDICIÓN

La exposición prolongada a volúmenes altos con audífonos puede provocar pérdida de audición temporal o permanente. Algunos audífonos de terceros no autorizados podrían alcanzar niveles de sonido superiores a los de los audífonos Xbox 360 autorizados.

USO DEL CHATPAD

Teclado

Al igual que con cualquier teclado normal de PC, los caracteres del Chatpad son minúsculas por defecto y la tecla SHIFT permite el acceso a las letras mayúsculas.



Teclado inglés.



Teclado francés.

Además de las teclas estándar, como las de los números, espacio y retroceso, el Chatpad proporciona dos teclas "modificadoras" distintas a SHIFT: ÁMBAR y VERDE. Estas teclas pasan de los valores normales (caracteres blancos) a los especiales (los de color ámbar o verde impresos en las mismas teclas).

El Chatpad también cuenta con el botón Windows Live Messenger. Oprímelo para tener acceso a los mensajes instantáneos. Asimismo, el botón de Windows Live Messenger se enciende cada vez que recibes un mensaje instantáneo.

Para obtener información acerca de cómo utilizar el Chatpad en un juego determinado, consulta el manual del juego.

Caracteres especiales

Cuando oprimes la tecla SHIFT (MAYÚS), ÁMBAR o VERDE una sola vez, la subsiguiente tecla oprimida producirá un carácter en el modo seleccionado (mayúsculas o especiales). La segunda tecla oprimida, así como las subsiguientes, estarán en el modo normal (minúsculas).

Para entrar al modo de bloqueo de mayúsculas, oprime la tecla ÁMBAR y luego SHIFT. Oprime de nuevo esta misma combinación para regresar al modo normal.

Las teclas SHIFT, ÁMBAR y VERDE se iluminan para indicar que el teclado está en un modo concreto.

Para agregar un diacrítico (acento) a una letra, oprime la combinación de teclas para el diacrítico, y luego la letra a la que le aplicarás el acento. Por ejemplo, para teclear ü en un teclado en inglés, oprime la tecla VERDE, la letra G (la diéresis está impresa en verde en esa tecla) y luego la tecla U.

Luz de fondo

La luz blanca de fondo del Chatpad permite su uso en habitaciones oscuras. Oprimir cualquier tecla en el Chatpad activará la luz, que permanecerá encendida durante varios segundos después de oprimida.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgen problemas, prueba las siguientes soluciones.

El teclado emplea un lenguaje incorrecto

El teclado Chatpad está configurado previamente para un conjunto específico de caracteres de lenguaje. Para determinar el lenguaje de tu Chatpad, mira la calcomanía situada en la parte inferior del equipo.

El teclado no funciona

Asegúrate que el Chatpad está conectado de manera segura a tu controlador.

La función de charla de voz no funciona

Comprueba que el conector de los audífonos está bien conectado y que el Chatpad está asimismo bien conectado a tu controlador. Comprueba el botón silenciador del control de los audífonos para asegurarte de que el micrófono está encendido.

Comprueba que la función de silenciador del equipo Xbox 360 no está activada. Confirma que estás registrado de manera adecuada en Xbox LIVE y que los Ajustes familiares o de privacidad no impiden tu comunicación por voz.

SI NECESITAS MÁS AYUDA

Visita www.xbox.com/support o llama al número del Servicio de soporte al cliente de Xbox:

Estados Unidos y Canadá:
1-800-4MY-XBOX (1-800-469-9269)
Usuarios TTY: 1-866-740-XBOX
(1-866-740-9269)

México: 001-866-745-83-12
(usuarios TTY: 001-866-251-26-21)

Colombia: 01-800-912-1830

Brasil: 0800-891-9835

Chile: 1230-020-6001

No laves la consola Xbox 360 ni los accesorios a tu distribuidor para que los repare o les dé mantenimiento a no ser que te lo diga un empleado del Servicio de soporte al cliente de Xbox.

No intentes realizar reparaciones

No intentes desmontar, reparar ni alterar la consola Xbox 360, la fuente de alimentación ni sus accesorios en modo alguno. Al hacerlo existe riesgo de incendio, lesiones graves o puede incluso causar la muerte por descarga eléctrica; además, la garantía quedará anulada.

RECICLAJE DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS DE DESECHO (WEEE) EN LA UNIÓN EUROPEA Y EN OTROS PAÍSES CON SISTEMAS DE RECOGIDA SELECTIVA

Este símbolo significa que el reciclaje de este producto podría estar regulado. El reciclaje con el resto de la basura doméstica podría, pues, estar limitado. Es tu responsabilidad cumplir con la ley de reciclaje aplicable o los reglamentos pertenecientes a los equipos eléctricos y electrónicos desechados. La recolección por separado y el reciclaje ayudarán a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud del hombre y el medio ambiente que el desecho inadecuado podría causar por la posible presencia de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener más información acerca de dónde tirar los equipos eléctricos y electrónicos desechados, ponte en contacto con la correspondiente oficina de tu municipio o ciudad, el servicio de recolección de basura, o el establecimiento en el que compraste este producto.

PARA LOS CLIENTES DE ESTADOS UNIDOS

Este dispositivo cumple las normas FCC, parte 15. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias perjudiciales.
- (2) Este dispositivo debe poder soportar interferencias de cualquier tipo, incluidas las que provoquen anomalías de funcionamiento.

Este equipo ha sido probado y se ha concluido que cumple los límites establecidos para dispositivos digitales de Clase B conforme a las normas FCC, parte 15. Estos límites pretenden proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación en zona residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía por radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza como se describe en las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no se puede garantizar que no provocará interferencias en situaciones concretas. Si el equipo provoca interferencias perjudiciales en la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede saberse apagando y volviendo a encender el equipo, el usuario debería intentar subsanar las interferencias con una o varias de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito distinto al del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio y televisión.

Atención:

Cualquier cambio o modificación del sistema que no tenga la aprobación expresa del fabricante podría invalidar el permiso que tiene el usuario para utilizar el equipo.

COPYRIGHT

La información contenida en este documento, incluida la dirección URL y otras referencias a sitios Web, está sujeta a cambios sin previo aviso. Siempre que no se indique lo contrario, las compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares y acontecimientos citados en los ejemplos son ficticios y no se pretende hacer referencia ni debe deducirse referencia alguna a compañías, organizaciones, productos, nombres de dominio, direcciones de correo electrónico, logotipos, personas, lugares o acontecimientos reales. El usuario es responsable de cumplir todas las leyes de derechos de autor aplicables. Sin que ello limite los derechos protegidos por los derechos de autor, queda prohibida la reproducción total o parcial de este documento, así como su almacenamiento o introducción en un sistema de recuperación de datos, o su transmisión en cualquier forma y por cualquier medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, etc.), sea cual sea el fin, sin la autorización expresa por escrito de Microsoft Corporation.

Microsoft podría tener patentes, aplicaciones patentadas, marcas comerciales, derechos de autor o derechos de propiedad intelectual sobre los temas incluidos en este documento. Salvo cuando se indique expresamente en el contrato de licencia por escrito de Microsoft, la posesión de este documento no implica la licencia sobre dichas patentes, marcas comerciales, derechos de autor o demás propiedad intelectual.

© 2010 Microsoft Corporation. Todos los derechos reservados.

Microsoft, Xbox, Xbox 360, Xbox LIVE, los logotipos de Xbox, el logotipo de Xbox LIVE, Windows, Windows Live, Windows Vista y el icono de Windows Live Messenger son marcas comerciales del grupo de empresas de Microsoft.